



TI

ዓሽራን ኢሮዳክን (EURODAC)

ምስ ዘይሕጋዊ ስግረ ዶብ ብዝተሓሓዘ ምኽንያት ዝተኣሰሩ ናይ ሳልሳይ ሃገር ዜጋታት ወይድማ ሃገር-አልቦ ሰባት ዝምልከት ሓበሬታ፣ ብመሰረት ዓንቀጽ 29(3) ሕጊ ኤዎሮጳዊ ሕብረት ቁ. 603/2013 [ARTICLE 29(3) OF REGULATION (EU) No 603/2013]

ካብ ሕጊ ወጻኢ ኣብ ናይ 'ዳብሊን' ('Dublin') ሃገር ትኑብር ከምዘለብኻ እንተተፈሊጡ¹⁾፣ ሰበሰልጣናት ናይ ኣጻብዕትኻ ዓሻራ ክወስዱን ናብ "ዩሮዳክ" ("Eurodac") ዝበሃል ናይ ኣጻብዕቲ ዓሻራ ዳታቤዝ ከመሓላልፍዎን ይኸእሉ እዮም። እዚ ቅድሚ ሕጂ ዑቕባ ሓቲትካ እንተኔርካ ንምፍላጥ ጥራይ ዝሞላመ እዩ። ናይ ኣጻብዕትኻ ዓሻራ ኣብ መኣከቢ ሓበሬታ ናይ ዩሮዳክ ኣይክዕቀብን እዩ። እንተኾነ ግን እንድሕር ደኣ ኣብ ካልእ ሃገር ኣቐዲምካ ዑቕባ ከም ዝሓተትካ ተረጋጊጹ ናብታ ሃገር ክንመልሰካ ንኸእል ኢና።

ናይ ኣጻብዕትኻ ዓሻራ ንጹር እንተዘይኮይኑ፣ እንተላይ ብደይመደይ ዓሻራ ከምዘይውሰድ ንምግባር ኣጻብዕትኻ እንተዕረገኻ፣ ኣብ መጻኢ ናይ ኣጻብዕቲ ዓሻራ ክውሰድ ይኸእል እዩ።

ዩሮዳክ (Eurodac) ብኢዩ-ሊሳ (eu-LISA) ዝበሃል ናይ ኤውሮጳዊ ሕብረት ወኪል እዩ ዝካየድ። ጭብጥታትካ ሕጊ ንዝእዝዞ ዕላማታት ጥራይ እዩ ምጥቃም ዝከኣል። ንጭብጥታትካ ዝቐበል እቲ ናይ ዩሮዳክ ማእከላይ ስርዓት (Eurodac Central System) ጥራይ እዩ። ኣብ መጻኢ ኣብ ካልእ ናይ ዳብሊን ሃገር ዑቕባ እንተሓቲትካ፣ ብተወሳኺ ናይ ኣጻብዕቲ ዓሻራ ይውሰደልካ መታን ናብ ዩሮዳክ ክለኣኸ። ኣብ ዩሮዳክ (Eurodac) ዝተቐመጡ ጭብጥታት ካብ ኤዎሮጳዊ ሕብረት (EU) ወይ ምስኣ ትተኣሳስር ሃገር ወጻኢ ንዝኾነት ትኹን ካልእ ሃገር ወይ ትካል ኣይወሃቡን።

1) እዚ ንብመሉኣን ኤውሮጳዊ ሕብረት ማለት (ኣውሰትርያ፣ በልጁም፣ ከሩኤቪያ፣ ኮፕሪሰ፣ ቸክሪፖብሊክ፣ ደንማርክ፣ ኢስፑንያ፣ ፊንላንዲ፣ ፈረንሳይ፣ ግሪክ፣ ሃንጋሪ፣ ኣየርላንድ፣ ጥልያን፣ ላቲቪያ፣ ሉቲዬንያ፣ ላክሰምበርግ፣ ማልታ፣ ሆላንድ፣ ፖላንድ፣ ፖርቱጋል፣ ሩሜንያ፣ ስሎቫኪያ፣ ስፐይን፣ ሸወደን፣ ዓባይ ብሪጣንያ) ከምኡውን ነተን 4 ሃገራት ምስ ሕግታት ዳብሊን ዝተኣሳሰሩ ማለት (ኖርወይ፣ ኣይስላንድ፣ ሰዊዘርላንድ፣ ላክሰንሲታይን) የጠቓልል።

©መሰል ኤውሮጳዊ ሕብረት : ቅዳሕ 2014
ምብዛሕ ፍቁድ እዩ። ንዝኾነ ምጥቃም ወይ ምብዛሕ ካብዚ ስእልታት ካብ ዝምልከቶ ኣካል ቀጥታ ፍቓድ ምስታት የድሊ።

ናይ መራሽቢ ሓበሬታ

-በዛዕባ መንነትን መወከስን ተቐጻጻሪ የሮዳክ ዚምልከት ዝርዝር ሓበሬታ፤

ኣብ ትሕቲ ሚኒስትሪ ውሽጣዊ ጉዳያት ዚነጥፍ ክፍሊ ስደተኛታት

L. Sapiegos str. 1, 10312 Vilnius

ተሌ፥ +370 5 271 7112

ኢሜይል፥ md.rastine@vrm.lt

<http://www.migracija.lt>

- በዛዕባ መንነትን መወከስን ሃገራዊ ብዓል-መዚ ቊጽጽር (ሓለዋ ሓበሬታ) ዚምልከት ዝርዝር ሓበሬታ፤

ቤት ጽሕፈት ምክትታል ሓለዋ ሓበሬታ መንግስቲ

A. Juozapavičiaus str. 6, 09310 Vilnius

ተሌ፥ +370 5 271 2804, +370 5 279 1445

ኢሜይል፥ ada@ada.lt

<https://www.ada.lt>

ሰበሰልጣናትና ኣብ ካልእ ሃገር ዓለምለኻዊ ዑቕባ ሓቲትካ ክትከውን ከምትኸእልን እንተሓቲቲካ ድማ እታ ዝሓተትካያ ሃገር ሕቶኻ ናይ ምርኣይ ሓላፍነት ክትሰከም ትኸእል እያ ኢሎም እንተገሚቶም፡ በዛዕባ እቲ ዝሰዕብ መስርሕን ንዓኻን ንመሰላትካን ብኸመይ ይጸልው ዝምልከትን ዝያዳ ዝርዝራዊ ዝኾነ ሓበሬታ ክወሃበካ እዩ።

TI

“ጉዳይ ኣብ መስርሕ ዱብሊን ኣሎ ማለት እንታይ ማለት እዩ?”

ክፍሊ ለ

ናይ ዳብላን መስርሕ - ብመሰረት ዓንቀጽ 4 ሕገ ኤድሮጻዊ ሕብረት ቁ 604/2013 (REGULATION (EU) No 604/2013)፣ ኣብ ናይ ዳብላን መስርሕ ዝርኩብ ብዛዕባ ናይ ዓለምለኻዊ ዑቕባ ሓተታቲ ዝምልከት ሓበሬታ

doi: 10.2847/21251

ISBN 978-92-9243-168-6

